



© BELZ

## Spionage in Belgien während des Ersten Weltkriegs

26  
27

„Ein Frauenversteher, attraktiv, stets gefangen zwischen Gut und Böse und bereit, sich jeder Gefahr zu stellen“, so könnte die Definition eines Hollywood-Spians lauten.

Mit 007, Harry Palmer, Jack Reacher oder Jason Bourne, um nur einige Beispiele zu nennen, werden Sie sich mit Sicherheit nicht langweilen. Ob bei der hektischen Jagd mit dem Geheimdienst oder beim Flirten mit der feindlichen Spionin, in jeder heiklen Situation behalten sie einen kühlen Kopf und haben immer das richtige Werkzeug dabei. Der Spion, ein von Männern dominierter Beruf, zumindest in Hollywood.

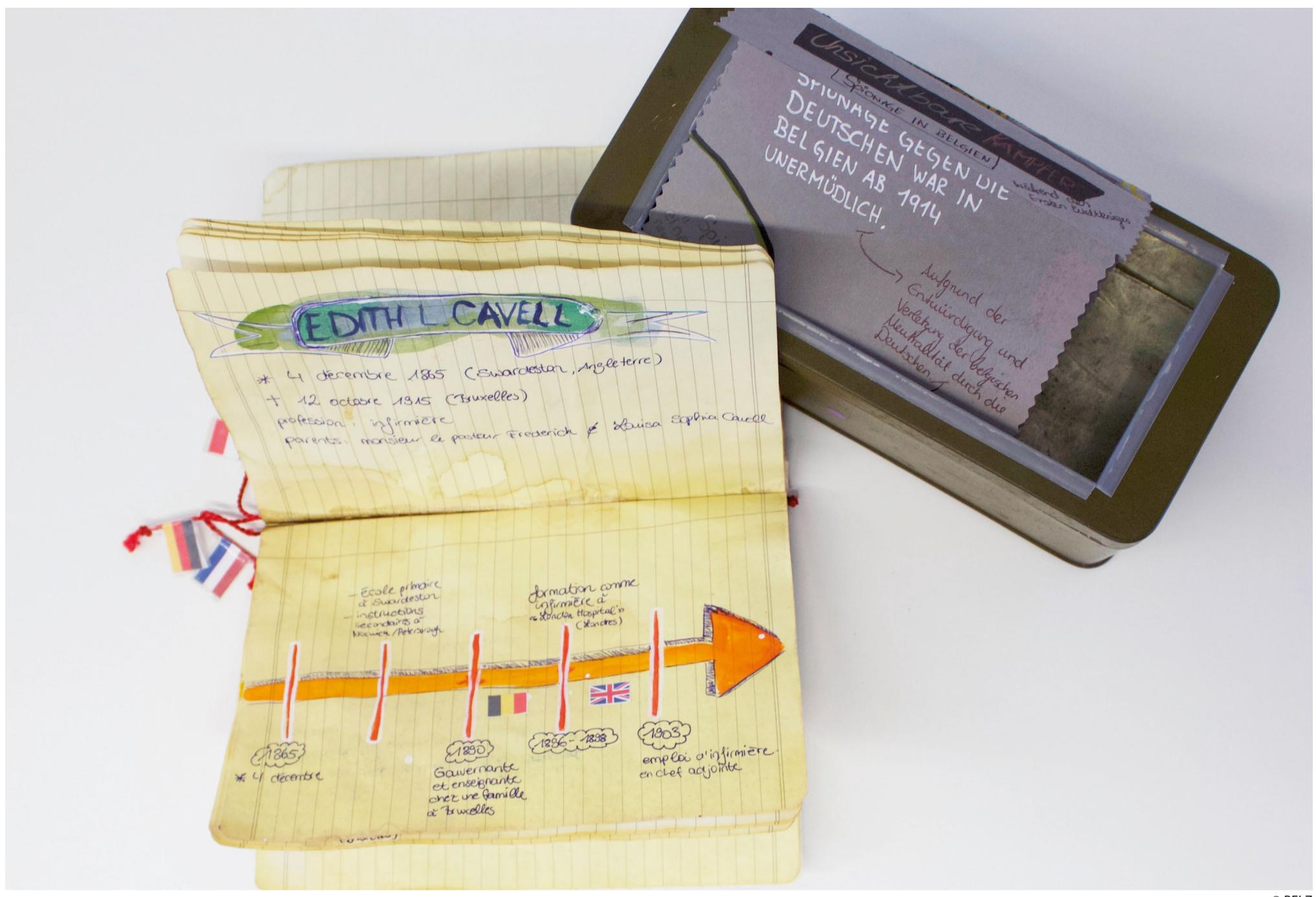
Aber nicht nur im Film, sondern auch in der Realität hören wir von Agentenvergiftungen, Angriffen oder Geheimdienst-Skandalen. Schon zur Zeit des Ersten Weltkriegs bezeichnete der Begriff Spion in Belgien Personen, die sich der deutschen Besatzung widersetzt hatten und im Untergrund tätig geworden sind. Dieser Widerstand wurde auf verschiedene Weise zum Ausdruck gebracht. Im weitesten Sinne gab es keinen Unterschied zwischen Widerstand und Spionage, wie wir sie heute kennen. Ziel unseres Museumskoffers ist die möglichst umfassende Vermittlung von Informationen zum Thema „Spionage in Belgien im Ersten Weltkrieg“.

Den Betrachtern werden anhand von fünf Themenblöcken Informationen zur historischen Situation Belgiens und Europas zwischen 1914 und 1918, zu berühmten Spioninnen und dem Geheimdienst in Belgien, zu den Funktionsweisen, den Mitgliedern und dem Aufbau von Spionagenetzwerken sowie zu Arbeitswerkzeugen von Spionen und zum Codieren von Nachrichten vermittelt. Deutlich werden soll ebenfalls, wieso ein kleines und neutrales Land wie Belgien eine wichtige Rolle im Zusammenhang mit Spionage und Geheimdiensten während des Ersten Weltkriegs spielte und welche bekannten Spione und Agenten Informationen in Belgien und für Belgien erhalten haben. Jeder Themenkomplex umfasst unterschiedliche Objekte, Informationen zu den einzelnen Thematiken und Aufgaben, die durch eine fiktive Briefkorrespondenz zwischen einer Belgierin (Marie) und einer Engländerin (Elizabeth) inhaltlich chronologisch miteinander verknüpft sind. Dieser Briefwechsel leitet wie ein „roter Faden“ durch den Koffer.

Die fiktiven Figuren „Marie“ und „Elizabeth“ erzählen in ihren Briefen von ihrem Leben und ihrem Engagement in Spionagebewegungen des Ersten Weltkrieges und laden Sie in die Welt der Spionage und des Geheimdienstes in Belgien während des Ersten Weltkrieges ein. Die beiden stehen symbolisch für die anonym gebliebe-

nen Personen der Spionagebewegungen des Ersten Weltkrieges. Gleichzeitig fordern Marie und Elizabeth Sie auf, selbst zum Spion zu werden und mit den verschiedenen Gegenständen im Koffer zu interagieren. Es darf also gerne alles angefasst und ausgetestet werden – keine Scheu! Vielleicht sind ihre Qualitäten als Spion ja schon so ausgereift, dass Sie es schaffen, den Code zum doppelten Boden zu knacken und weitere spannende Objekte und multimediale Inhalte zu entdecken?





## L'espionnage en Belgique pendant la Première Guerre mondiale

28  
29

« Il comprend les femmes, a du charme, est toujours pris entre le bien et le mal et est prêt à braver tous les dangers ». Voilà comment pourrait être défini un espion Hollywoodien.

Avec 007, Harry Palmer, Jack Reacher ou Jason Bourne, pour ne citer que quelques exemples, vous ne vous ennuierez certainement pas. Que ce soit dans une course-poursuite avec les services secrets ou en flirtant avec une espionne ennemie, ils gardent toujours la tête froide et ont toujours ce qu'il faut sur eux. Espion, un métier dominé par les hommes, en tout cas à Hollywood.

Mais les empoisonnements d'agents secrets, les attaques ou les fuites de renseignements existent dans la réalité aussi. Pendant la Première Guerre mondiale déjà, le terme espion décrivait, en Belgique, des personnes opposées à l'occupation allemande qui travaillaient dans l'ombre. Cette résistance prenait différentes formes. Au sens large, il n'y avait pas vraiment, comme à l'heure actuelle, de différence entre résistance et espionnage. Notre Musée-Valise a pour thème « L'espionnage en Belgique pendant la Première Guerre mondiale » et a pour objectif d'informer à ce sujet de la manière la plus exhaustive possible.

Le Musée-Valise propose aux visiteurs cinq blocs thématiques portant sur le contexte historique en Belgique et en Europe entre 1914 et 1918, sur les espions connus et les services secrets en Belgique, sur le fonctionnement, les membres et la constitution des réseaux d'espionnage ainsi que sur les outils de travail des espions et sur le codage des messages. La valise veut également montrer clairement pourquoi un petit pays comme la Belgique a joué un rôle important au niveau de l'espionnage et des services secrets pendant la Première Guerre mondiale et quels espions et agents secrets connus ont obtenu des informations en Belgique et pour la Belgique. Chaque bloc thématique inclut différents objets, informations et tâches/missions qui sont liés chronologiquement par une correspondance fictive entre une Belge (Marie) et une Anglaise (Elizabeth). Cette correspondance est le fil conducteur de la valise.

Les personnages fictifs « Marie » et « Elizabeth », qui représentent de manière symbolique les acteurs restés anonymes des mouvements d'espionnage pendant la Première Guerre mondiale, racontent, dans leurs lettres, leurs vies et leur arrivée dans le monde belge de l'espionnage et des services secrets. Elles vous invitent également à y participer, à devenir vous-même un espion et à interagir avec les différents objets de la valise. N'hésitez donc pas à

toucher et à tester – n'ayez pas peur ! Peut-être arriverez-vous, en espion avisé, à déchiffrer le code donnant accès au double-fond et à découvrir d'autres objets et supports multimédias passionnants ?!



© BELZ

## Spionage in België tijdens de Eerste Wereldoorlog

30  
31

„Een rokkenjager, aantrekkelijk, voortdurend gevangen tussen goed en kwaad en klaar om elk gevaar tegemoet te treden“: zo zou men een Hollywoodspion kunnen definiëren. 007, Harry Palmer, Jack Reacher of Jason Bourne zijn enkele voorbeelden die zeker niet als saai doorgaan. Of ze nu in een spannende achtervolging met de geheime dienst verwikkeld zijn of met een vijandelijke spionne flirten, ze houden in elke situatie het hoofd koel en zijn steeds passend uitgerust. Tenminste in Hollywood staat spionage voor een beroep dat door mannen wordt gedomineerd.

Niet alleen in de films, maar ook in het nieuws horen we dat geheime agenten vergiftigd worden, er aanvallen gebeuren of schandalen van de geheime diensten uitlekken. Reeds tijdens de Eerste Wereldoorlog werd het begrip „spion“ in België gebruikt om personen aan te duiden die tijdens de Duitse bezetting weerstand hadden geboden en deel uitmaakten van het ondergrondse verzet. Weerstand kon op verschillende manieren worden geboden. Vanuit een breder perspectief bestond er nog geen verschil tussen „spionage“ en „verzet“ zoals we het vandaag kennen. De bedoeling van onze museumkoffer is om zoveel mogelijk informatie aan te bieden over het thema „Spionage in België in de Eerste Wereldoorlog.“

De bezoekers krijgen informatie door middel van vijf thematische blokken: de historische situatie van België en Europa tussen 1914 en 1918; beroemde spionnes en de geheime dienst in België; de methodes, de leden en de opbouw van spionagenetwerken en ten laatste de werktuigen van spionnen om bijvoorbeeld berichten te coderen. Daarbij wordt ook duidelijk hoe een klein en bovendien neutraal land zoals België tijdens de oorlog een belangrijke rol kon spelen op het vlak van spionage en geheime diensten. Er komen ook bekende spionnen en agenten aan bod die in en voor België informatie verzameld hebben. Elk thematisch blok omvat verschillende voorwerpen en informatie over de thema's en opgaven. Deze elementen zijn zowel inhoudelijk alsook chronologisch met elkaar verbonden door de fictieve briefwisseling tussen een Belgische (Marie) en een Engelse (Elizabeth). Deze correspondentie loopt als een rode draad doorheen de koffer.

De fictieve personages „Marie“ en „Elizabeth“ vertellen in hun brieven over hun leven en hun rol in de spionagebewegingen van de Eerste Wereldoorlog. Daardoor verdiepen ze de bezoeker in de wereld van spionage en geheime diensten in België tijdens de oorlog. Beide staan ze symbool voor de mensen die tijdens de wereldoorlog deel uitmaakten van spionagebewegingen, maar tot op vandaag anoniem zijn

gebleven. Gelijktijdig nodigen Marie en Elizabeth de bezoeker uit om zelf spion te worden en met de verschillende objecten in de koffer te werken. Natuurlijk mag men alles aanraken en uitproberen! Misschien bent U zelf zo'n gewiekste spion dat U de code van de dubbele bodem kunt kraken en verdere spannende objecten en multimedia kunt ontdekken?